

Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Sped. in abb. postale - D.L. 353/2003 (Conv. In - L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB/2004-Arezzo" - Abbonamento: Ordinario Euro 28,00 - Sostenitore Euro 77,00 - Ben. Euro 103,00 - Estero Europa Euro 77,00 - Estero America Euro 117,00 - Autoriz. Tribunale di Arezzo N° 3 del 27/03/1979 - Iscrizione Reg. Naz. della Stampa n. 5896 - Stampa: Arti Tip. Tosc. Cortona. Una copia arretrata Euro 3,0. Redazione, Amm.ne: Giornale L'Etruria Soc. Coop. arl - Via Nazionale, 51 - 52044 Cortona - C/C Post. 13391529 - Tel. (0575) 60.32.06

## Caro affitto!

Ci è giunta una lettera di Ersilia Monacchini Briganti che pubblichiamo integralmente: "E via di questo passo, la città di Cortona, famosa nel mondo per le sue origini etrusche e per il suo prestigioso patrimonio artistico-culturale, si troverà a fare mercato solo di "cineserie" e "indianerie", fatto salvo il profondo rispetto che personalmente nutro per questi popoli che, sfruttati fino all'osso, producono merce a bassissimo costo; ma non è di questo, se pur gravissimo problema sociale, che io voglio parlarvi ora.

Il caro affitto fondi per i negozi a Cortona è diventato proibitivo.

Io sono Ersilia Monacchini e da 25 anni ho un'attività di Arte e Artigianato nel fondo di via Nazionale 75 a Cortona.

Credo che la mia Bottega di artista sia un arricchimento sia per la città che per lo stesso viaggiatore che viene a visitarla.

I gentili proprietari dell'ambiente, dove io svolgo la mia attività, sono tra i primi (i pionieri) che dal 2001, anno del rinnovo contrattuale dell'affitto (fino ad allora era di Euro 300 mensili), hanno più che quadruplicato il canone portandolo alla cifra di euro 1308,50 attuali mettendola in grave disagio essendo l'unica risorsa economica della mia famiglia. Ora io chiedo al signor Sindaco della nostra città:

- E' giusto che i proprietari dei fondi si inventino il prezzo che vogliono?

- E' giusto che un'artista-artigiana non sia minimamente protetta?

Costringendo a chiudere le poche "Botteghe vere" a Cortona rimarranno solo le famose "cineserie e indianerie".

E' una denuncia pesante su un problema che legittimamente è

di Enzo Lucente

difficile poter regolamentare.

Il proprietario di un immobile o di un negozio alla scadenza naturale del contratto può operare come meglio crede.

Ma nel caso specifico l'attività privata del "privato" deve poter trovare un rapporto reale e concreto con il soggetto che, avendo un'attività economica, prende in affitto un locale.

Non è bene vedere tutto nell'ottica dell'estate e del tempo bello, quando la gente ama circolare per Cortona determinando aspettative che spesso non si realizzano.

C'è anche il tempo invernale che è più lungo di quello estivo.

Il nostro giornale in più occasioni ha documentato la difficoltà economica che vivono gli esercizi commerciali anche in considerazione che, nella denuncia annuale dei redditi, esiste un redditometro che obbliga l'esercente comunque ad avere una dichiarazione congrua e coerente per evitare un immediato controllo dell'Ufficio Imposte Dirette.

Non dimentichiamo che lo scorso inverno abbiamo constatato un numero ampio di negozi chiusi.

Bene ha fatto l'Amministrazione comunale ad incontrare le associazioni di categoria dei commercianti per valutare la possibilità di limitare i disagi e le carenze di servizi nel periodo invernale.

L'Amministrazione comunale si è impegnata a valutare la possibilità di promuovere e/o incentivare iniziative che attraggano nei periodi "morti" un flusso maggiore di utenti.

Sono sicuramente utili le manifestazioni e le mostre, ma crediamo che sia troppo poco in rapporto all'esigenze del territorio.

Continuamo a ripeterlo, novella Cassandra, se si vuole realizzare una vera modifica di vita, per il periodo invernale è necessario

investire in un diverso programma che veda una utilizzazione più congrua e proiettata nel futuro del vecchio ospedale.

Ben venga la possibilità di realizzarvi le due scuole, oggi ospitate presso il Seminario, ma le diciassette classi che oggi compongono i due corsi di dadattici avrebbero uno spazio veramente eccessivo che dovrebbe essere invece meglio utilizzato per corsi universitari o meglio ancora per masters che vengono svolti, dopo la laurea, per periodi di circa sei mesi con obbligo di frequenza.

Questo indirizzo darebbe un senso all'incontro che l'Amministrazione comunale ha avuto con gli operatori economici per una svolta reale della vita invernale.



Aperta la piscina del Tennis Club Cortona

A Terontola una stele commemorativa per ricordare le grandi imprese umane del campione di ciclismo durante la seconda guerra mondiale

## Gino Bartali "postino della Pace"

"Qui Gino Bartali grande campione di ciclismo fermò più volte il suo tragitto Firenze-Assisi negli anni 1943-1944 per aiutare gli uomini vittime della persecuzione nazista e ideologica durante la seconda guerra mondiale".

La stele che da martedì 17 giugno è visibile all'interno della stazione di Terontola, ricorda con aff-



fetto e soprattutto stima, il grande campione di umanità Gino Bartali, che con coraggio, durante l'ultimo conflitto mondiale, salvò la vita di molte persone.

La giornata di commemorazione è stata fortemente voluta e organizzata da Ivo Faltoni, presidente del gruppo Fai Valdichiana in collaborazione con la fondazione Gino Bartali.

Terontola, infatti, era un punto di ristoro consueto per il campione che in quegli anni era stato assegnato al corpo di aviazione con sede a Passignano.

Il campione Bartali, non solo trasportava all'interno del tubo che fissa la sella della bicicletta documenti necessari a salvare la vita di italiani di origine ebraica nascosti nei conventi francescani,



Da sinistra: Maurizio Fondriest, ing. Nannina Ruii, Adriana Bartali, sindaco di Cortona Andra Vignini, ass. sport Comune Assisi Daniele Martellini, Ivo Faltoni, Franco Ballerini

ma spesso, entrava nella stazione di Terontola e, circondato dalla folla degli sportivi che sapevano del suo arrivo, riusciva a distrarre la Milizia fascista e la Polizia tedesca che controllava la stazione e permetteva così ad alcuni fuggiaschi di salire sui treni mescolandosi alla folla.

Alla giornata hanno partecipato veramente in tanti. Molta gente comune, ma soprattutto tanti amici ciclisti. Primo tra tutti il campione Maurizio Fondriest, che nel ventesimo anniversario della sua vittoria mondiale in Belgio, ha organizzato un suggestivo viaggio da Cles (sua città di origine) a Roma con tappa anche a Terontola, proprio in occasione di questa manifestazione.

"Sono partito per fare un video sulla mia carriera, ma attraversando luoghi significativi anche per tanti altri campioni. - ha raccontato Fondriest- Ho incontrato Simoni, Moser, Argentin, sono stato sulla tomba di Coppi e di Gir-

ardengo. Ho incontrato Vittorio A-dorni ed Ercole Baldini per arrivare fino a Calenzano da Alfredo Martini, che è stato il mio commissario tecnico. Questa mattina l'incontro con la vedova di Bartali, proprio a casa sua. E' stata un'emozione grande prendere il caffè insieme a lei e ripercorrere i momenti salienti della carriera di Gino. E poi questo epilogo a Terontola, con così tanta gente. Sono momenti che mi porterò nel cuore".

Il ciclista, insieme al sindaco di Cortona Vignini, alla vedova

SEGUE A PAGINA 2



## FILI E STILI

... è il tuo capo in cashmere

REALIZZAZIONE E VENDITA DIRETTA  
 MAGLIERIA PERSONALIZZATA E SU MISURA

Via Gramsci, 62/X - Camucia (Ar) - Tel. e Fax 0575/60.50.35 - info@filiestili.com

**Busatti**  
 CORTONA  
 Tessuti artigianali dal 1842 - Liste Nozze  
 Via Nazionale, 72 CORTONA (AR) - Tel / Fax 0575 601640  
 www.busatticortona.com - e-mail: info@busatticortona.com



Come è consuetudine il nostro giornale nel mese di luglio va in ferie. Ci diamo appuntamento per il 31 luglio



## Gustav Leonhardt a Cortona



Arthur Rubinstein per il pianoforte, Mstislav Rostropovich per il violoncello, David Oistrakh per il violino, Andrés Segovia y Torres per la chitarra possono essere annoverati fra i più grandi concertisti del loro secolo; ma un posto particolare, per l'organo ed il clavicembalo, nell'olimpo musicale del Novecento, spetta a Gustav Leonhardt. La sua biografia si può rintracciare in tutte le più importanti enciclopedie; si riporta integralmente quanto scrive Mario Trucchi nell'enciclopedia UTET-I.G. De Agostini del 2003. **Leonhardt, Gustav. Organista, clavicembalista e direttore d'orchestra olandese. Dopo aver studiato in patria e poi in Svizzera si trasferì a Vienna dove esordì giovanissimo nel 1950 suonando al clavicembalo l'Arte della fuga di Bach e dove iniziò l'attività didattica all'Accademia di musica, proseguendola poi in patria, ad Amsterdam e a Utrecht, e negli Stati Uniti. Impegnato nell'attività concertistica non solo al clavicembalo ma anche all'organo, operò come direttore d'orchestra soprattutto con il L. Consort da lui fondato nel 1955. Grande specialista della musica compresa fra i secoli XVI e XVIII, Leonhardt è stato uno dei promotori della tendenza filologica**

oggi dominante che fonda l'esecuzione di musica antica su un'attenta ricostruzione non solo del testo ma anche della prassi esecutiva, sia per quanto riguarda l'organico, sia per quanto riguarda l'introduzione di ornamentazioni e l'uso di strumenti originali... Primo musicista a ricevere il premio europeo Erasmus, ottiene in seguito cinque dottorati honoris causa, gli ultimi dei quali dalle università di Harvard e di Padova.

**Venerdì 11 luglio, alle ore 21, Gustav Leonhardt sarà a Cortona, in San Domenico**, per un concerto sull'organo costruito da Luca di Bernardino nel 1547. È il secondo concerto che il maestro olandese esegue su organi della scuola organaria cortonese dopo quello di Firenze del 1979 (Badia Fiorentina, organo di Onofrio Zefferini, 1556).

L'organo della chiesa di San Domenico è stato restituito all'ascolto nel 2007, dopo un lungo intervento di restauro promosso e coordinato dalla Associazione per il Recupero e la Valorizzazione degli Organi Storici della Città di Cortona. Il programma comprende musiche a cavallo fra il XVI e il XVII secolo; brevi frammenti musicali di compositori inglesi, olandesi e italiani.

Sarà questa un'opportunità, per la comunità italiana e internazionale presente a Cortona, per un incontro con uno dei più grandi personaggi della cultura musicale contemporanea.

Il concerto di Gustav Leonhardt è inserito nella VIII Rassegna Musicale e organistica organizzata dalla Associazione per il Recupero e la Valorizzazione degli Organi Storici della Città di Cortona.

Al Teatro Signorelli

## L'Orchestra Filarmonica da Camera di Praga

Il prossimo 7 luglio presso il Teatro Signorelli di Cortona alle ore 21,30, si terrà un concerto dell'Orchestra Filarmonica da Camera di Praga, uno dei complessi più interessanti a livello mondiale invitato regolarmente nella stagione della Filarmonica di Berlino. Ospiti d'eccezione saranno i solisti Francesco



Attesti e Annika Kaschenz, diretti da Susan Davenny Wyner, già direttrice dell'Orchestra Filarmonica di Los Angeles, dell'Opera Lirica di Boston e dell'Orchestra di Cleve-

land. l'anno Europeo del Dialogo Interculturale 2008, vede coinvolte le realtà locali con quelle nazionali ed internazionali, in un incontro tra le arti e il pensiero. La tematica della Metamorfosi, intende fornire l'occasione per una riflessione calata nell'odierna realtà complessa, costituendo l'avvio per un proficuo scambio interculturale tra noti nomi del mondo dell'arte e della cultura e talenti emergenti.

Il pianista Francesco Attesti, eseguirà in prima esecuzione italiana il concerto per pianoforte e orchestra "Chiavi in mano" del compositore Yehudi Wyner, premiato con il premio Pulitzer nel 2006 proprio per questa composizione. Il compositore stesso sarà presente personalmente al concerto.

Nella seconda parte del concerto, la mezzosoprano Annika Kaschenz si esibirà nell'aria "Una voce poco fa" da "Il Barbiere di Siviglia" di Rossini e in "Va pure ad altri in braccio" da "La finta giardiniera" di Mozart; il resto del programma vedrà l'esecuzione



land.

Il concerto, organizzato in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Cortona, si colloca all'interno della rassegna di arti Open Event 2008 dal titolo "Le metamorfosi dell'anima" che da Monte San Savino tocca varie località della Toscana. In linea con

dell'Overture da Ebridi Op. 26 di Mendelssohn, l'Overture da "Il barbiere di Siviglia" di Rossini e la Sinfonia in re maggiore K 504 "Praga" di Mozart.

È previsto un biglietto unico di 10 €. Per informazioni e prenotazioni: 0575 601882 e 339-5495891.

## Loredana Argirò espone a Cortona

L'estate è la stagione adatta per esporre a Cortona, nel momento in cui la città si apre ai turisti in tutta la sua misteriosa bellezza.

Loredana Argirò ha già al suo attivo una serie di mostre e di premi e anche quest'anno propone a Cortona una nuova esposizione: "Mediterranean Art", per

di cielo un ambiente, agli oggetti femminili, come le borse rigorosamente fatte a mano e la bigiotteria, in cui dimostra una grande creatività, perché si ispira agli artisti moderni di cui è grande appassionata.

Quello che colpisce dei suoi lavori, sempre molto femminili e ricchi di emozioni, è la varietà di materiali che usa: dai colori acrilici



stupire con i suoi colori e le sue invenzioni artistiche.

Loredana Argirò vive qui ormai da tanti anni, ma è originaria di Roccella Jonica, sulla Costa dei gelsomini, e questo spiega la ricchezza di idee e colori che si ispirano al mare e a tutte le sue sfumature e certi tratti del paesaggio mediterraneo che emergono in pieno nelle sue creazioni.

Le sue opere vanno dai dipinti astratti, pieni di colori, da appendere o da usare come soprammobili, per illuminare con un angolo

ci ai bassorilievi, dai materiali polimerici quasi alla Severini ai materiali plastici e trasparenti decorati con vivacissimi accostamenti di colori.

La mostra si svolge in due momenti, nel locale accanto alla scalinata del Municipio di Cortona: il primo periodo va dal 5 al 13 luglio, il secondo dal 17 al 22 agosto, in modo da dare un'immagine completa di ciò che riesce a fare giocando con la sua creatività che spazia tra terra e mare.

MJP

## INVITO A CORTONA

Un incontro con Cortona è un incontro con l'arte, con la storia, con il misticismo



### CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI ED INIZIATIVE TURISTICHE

28 giugno - 6 luglio: 34° Festival della Gioventù di Monsigliolo  
29 giugno - 6 luglio: V Edizione Festival Musica Sacra  
29 giugno - 5 luglio: Corso di orientamento della Normale di Pisa  
5 luglio: Al Signore di ogni bellezza, chiesa S. Domenico ore 21  
5 luglio: Opera lirica "Le nozze di Figaro", Teatro Signorelli ore 21,15  
6 luglio: Mattutino Monastero delle Clarisse, ore 1,30  
6 luglio: L'anima della musica Gospel, Cortile Palazzo Casali ore 2,30  
6 luglio: La Matassa e la Rosa, Eremiti le Celle ore 5  
6 luglio: V edizione Festival Musica Sacra, Duomo di Cortona ore 11  
6 - 13 luglio: Festa dello Sport, Fratticiola di Cortona  
7 luglio: Bolling Baroque Blues Quintet, Borgo il Melone ore 19,30  
8 luglio: Fiera di Cortona  
8 luglio: Notti dell'Archeologia, Conferenza: Museo Accademia Etrusca e Città di Cortona ore 21  
9, 16, 23 e 20 luglio: Notti dell'Archeologia, Laboratori di didattica: Museo Accademia Etrusca e Città di Cortona ore 9 - 17  
9 luglio: Concerto, Teatro Signorelli ore 21,15  
10 luglio: Notti dell'Archeologia: Presentazione volume, Farneta ore 17  
11 luglio: VIII Rassegna Organistica, Chiesa S. Domenico ore 21  
11-12 luglio: II Edizione Cortona Sound Festival, Piscina Comunale Camucia ore 21  
12-13 luglio: "Festa della montagna", Teverina Cortona  
12 luglio: Notti dell'Archeologia: Trekking, partenza Piazza del Mercato ore 9  
13 luglio: Notti dell'Archeologia: Medioevo in Fortezza, Girifalco ore 15-19  
14 luglio: "Pianoforte a quattro mani", Borgo il Melone ore 19,30  
18-27 luglio: "Mostra Fotografica", Palazzo Casali, mostra di Fulvio Roiter  
18, 19, 20 luglio: "2° Concorso Circuito Nazionale Audiovisivi Fotografici Digitali", Palazzo Casali  
18 luglio: Concerto, Teatro Signorelli ore 21,15  
19-30 luglio: Mostra collettiva, Fortezza Girifalco  
19 luglio: Notti dell'Archeologia: Trekking, partenza Piazza del Mercato ore 9  
19 luglio: Notti dell'Archeologia: Conferenza, Museo dell'Accademia ore 18  
21 luglio: Orchestra da camera tedesca, Borgo il Melone ore 19,30  
24 luglio: Concerto "Orchestra Brasiliana", Teatro Signorelli ore 21,15  
24 luglio: Notti dell'Archeologia: concerto, Tanella di Pitagora ore 21  
25 luglio: Estate in Val di Pierle, Mercatale Chiesa S. Donnino ore 21  
25 luglio: Opera lirica "Carmen", Piazza Signorelli ore 21  
26 luglio: Concerto Janua Coeli, Piazza Signorelli ore 21  
26 luglio: Notti dell'Archeologia: Trekking partenza Centro Commerciale Girasoli ore 9  
26 - 27 luglio: Festival del Folklore, Ronzano  
27 luglio: Concerto, Teatro Signorelli ore 21,15  
28 luglio: "Istinto Tango y Musical", Piazza Signorelli ore 21,15  
28 luglio: Duo Dissonance, Borgo il Melone ore 19,30  
1 agosto: Estate in Val di Pierle, Concerto Jazz, Rocca di Pierle ore 21  
1 agosto: "Il perdono. Parole e Musica", Eremiti le Celle ore 21  
2 - 3 agosto: XXXV Sagra del piccione, Montecchio

Vie, Vicoli, Piazze e strade di Cortona

## Vicolo Cioli

a cura di Isabella Bietolini



Si percorre da via Zefferini a Via Jannelli e deve il nome all'omonima e illustre famiglia.

Il rappresentante più famoso di questo antico casato fu senza dubbio Andrea di G. Battista Cioli, vissuto tra la fine del '500 e la prima metà del '600.

Andrea Cioli ricoprì l'incarico di Primo Segretario di Stato sotto Cosimo II dei Medici e fu tutore del figlio del Granduca oltre che Cavaliere dell'Ordine di S. Stefano. Incarichi prestigiosi, di grande fiducia, che egli svolse con indubbie capacità anche se non sempre la sua figura raccolse consensi.

È il caso del processo inquisitorio a Galileo Galilei, per il quale si sa che, nell'ambito dell'istruttoria volta a costruire le accuse contro il grande scienziato, il Ministro Andrea Cioli "cortonese poco amico del Galilei" ebbe svolgere un certo ruolo connesso al proprio incarico.

Personalità discussa, dunque, sia alla corte medicea che a quella papale. Ad aiutarlo negli "intrighi" delle corti fu la moglie Angela Baddi, figura che Mons. Angelo Tafi definisce "intraprendente".

Lo stemma del casato è costituito da un drago con sopra una stella.



**BAR SPORT CORTONA**  
Piazza Signorelli, 16  
Cortona (AR)  
0575/62984

**BORGHESE**  
MENSILE DI POLITICA E ATTUALITÀ  
direttore **CLAUDIO TEDESCHI**  
chiedi una copia in omaggio!  
Via G. Serafino, 8 - 00136 Roma - Tel. 06 45405600 - Fax 06 39739771  
E-mail: luciano.lucarini@pagine.net - www.pagine.net

**LOVARI** dal 1970  
RESTAURO RISTRUTTURAZIONI ALLESTIMENTI  
di Maurizio Lovari & C. s.a.s.  
e-mail: tecnopareti@tin.it  
52044 Cortona (Ar)  
Loc. Ossaia - Castagno C.S. 64  
Tel. 0575/678538  
Cell. 335 7681280

# Walter Fabiani. Un ufficiale del Regio Esercito Italiano nella Lotta di Liberazione

**F**in da piccolo mi sono appassionato alla storia, non tanto per imparare date o nomi, che poi con il tempo si tende a dimenticare, ma per capire le cause degli avvenimenti, talvolta epocali, che nel tempo si sono succeduti. Non mi sono mai accontentato dei prodotti preconfezionati che ci venivano propinati a scuola, non per mancanza di professionalità dei docenti, ma per l'esiguo tempo a disposizione e per la scarsa qualità delle notizie riportate sui testi scolastici. Partendo dal ristretto ambito della storia locale, che non va confusa con il più deleterio "localismo", si può arrivare ad interpretare quella nazionale. Così per ciò che attiene la



Il Sottotenente Walter Fabiani

storia contemporanea (e senza inventare nulla di nuovo) allo studio delle fonti archivistiche e documentali ho accompagnato la ricerca sul campo, coinvolgendo direttamente nei miei studi i protagonisti degli eventi dell'ultimo conflitto mondiale. Il loro entusiasmo è stato contagioso, accompagnato a una memoria che sembra non voler tenere in nessun conto le spietate esigenze dettate dal loro certificato anagrafico. Dopo mio padre, prezioso custode di una memoria prodigiosa quanto dettagliata degli avvenimenti cortonesi del secolo scorso, Walter Fabiani è stato il più tenace e meticoloso nel raccontarmi la sua esperienza militare. Penso che sia universalmente conosciuto e stimato per gli anni trascorsi nella Direzione Didattica di Camucia, professione in cui ha dimostrato grande competenza, capacità e dedizione, ma sono sicuramente pochi coloro che lo conoscono come ex Ufficiale del Regio Esercito Italiano. Ha raccolto in un prezioso manoscritto un'accuratissima cronaca giornaliera dei difficili anni trascorsi sotto le armi nell'ultima Guerra Mondiale e, senza retorica o piaggeria, credo che sarebbe auspicabile fare quanto prima di questo memoriale un libro vero e proprio. Oltre al grande interesse storico e sociale di quanto narrato, sono affascinanti e coinvolgenti lo stile, l'acume, il sarcasmo e l'immediatezza con cui Walter racconta le sue vicende, con descrizioni talmente realistiche di luoghi, persone e accadimenti, che sembra quasi di aver vissuto con lui quelle esperienze. Ci offre una prospettiva originale della

storia del Novecento, senza usare i toni deformanti dell'ideologia politica, mettendo in evidenza con crudezza e talvolta spietata lucidità i limiti e gli errori dell'una e dell'altra parte in contendere. Per tre anni, sette mesi e quindi giorni Walter Fabiani ha servito la patria nel Regio Esercito, dal 4 dicembre 1941, con qualche breve periodo di docenza elementare, fino al 15 gennaio 1946, gli anni più sanguinosi e tristi della recente storia italiana. Nel memoriale ripercorre con dovizia di particolari la lunga preparazione sostenuta nelle scuole militari, senza nascondere la scarsità dei mezzi a disposizione dell'esercito sabauda, ma allo stesso tempo esaltando l'entusiasmo e la serietà con cui venivano affrontate le varie fasi dell'addestramento. Particolarmente interessanti le descrizioni dei luoghi e dei precari mezzi di comunicazione impiegati per raggiungerli: Villa S. Giovanni, Messina, Siracusa, Campobasso, Palermo, Napoli, Trieste, Fiume, Zara, Sebenico, Knin, Gracac, Lovinac, Malovan, Padene, Roma, con tradotte militari, treni merci, trasporto bestiame, camion e traghetti scassatissimi, a dorso di mulo, a piedi, ecc. «Era il 4 dicembre 1941. Fui destinato al 3° Reggimento della Divisione "Regina" di Fanteria in Messina, che raggiunsi il giorno 6 con una tradotta militare. Praticamente non dormii quasi mai, perché vigilavo sul mio modesto portafoglio [...] Ricordo la salita della strada che portava alla sede del citato reggimento. La percorsi con affanno perché ero gravato da una pesante valigia. A un certo punto mi fermai per riposarmi un po', ma subito dopo lessi su di un muro circostante una delle fatidiche scritte propagandistiche del regime fascista "Chi si ferma è perduto!" Ripresi la mia valigia e via verso la caserma...».

Terminata la fase teorica lo aspettava la dura realtà del combattimento e il giovane Sottotenente Walter Fabiani (chiamato affettuosamente dai suoi superiori "Balilla"), dopo l'assegnazione alla gloriosa Divisione "Sassari", fu scaraventato sul terribile fronte jugoslavo, dove ebbe modo di conoscere la triste realtà del fronte balcanico, ostile per l'inclemente clima ma soprattutto per rastrellamenti, imboscate, estenuanti assedi e feroci rappresaglie dell'una e dell'altra parte. Dal manoscritto emerge nella sua limpidezza la natura tutt'altro che bellicosa degli italiani, che però, come dice Walter, pur con qualche "mugugno" obbedirono e combatterono onestamente una guerra che, tranne una fanatica minoranza, nessuna aveva voluto. Così, seguendo le peripezie militari del Sottotenente Fabiani si arriva all'Armistizio dell'8 settembre 1943, la pagina forse più vergognosa della nostra storia, con l'occupazione tedesca del suolo patrio, la nascita della Repubblica Sociale, il ritorno nella natia Castiglion Fiorentino con l'obbligo di una difficile scelta "Era necessario optare per l'uno o per l'altro schieramento [...] ed io, dopo ripetute riflessioni, aderii ai c.d. «badogliani», anche perché mi sentivo in dovere di rispettare il giuramento di fedeltà al Re [...] Una certa preoccupazione destò tra noi giovani il bando del Maresciallo d'Italia Graziani, che verso la fine del settembre 1943 invitava

gli «sbandati» delle classi dal 1920 al 1925 a presentarsi ai Distretti più vicini per costituire le FF.AA. «repubblicane» promettendo soldo e stipendio appetibili e comminando la fucilazione per i disertori. Fu questo uno dei motivi che ci divisero pericolosamente anche tra conoscenti ed amici e spinse non pochi di noi ad approdare, magari inconsapevolmente, nelle bande e nelle brigate partigiane». Per i suoi trascorsi da Ufficiale dell'Esercito Walter fu nominato Capo gruppo partigiano e gli furono affidati alcuni uomini per la conduzione della Lotta di Liberazione: «Furono tutto sommato operazioni di poco rilievo, ma sempre di alto rischio personale (se i nemici ci avessero fatti prigionieri saremmo stati fucilati sul posto), ma dichiaro con orgoglio che la nostra piccola «banda» non si macchiò mai di azioni poco pulite, non provocò ritorsioni sulla popolazione, tanto meno mirò a sfruttare famiglie più o meno abbienti pretendendo viveri, denaro o altro [...] Presi parte alle su citate azioni partigiane in virtù della mia fedeltà al giuramento prestato come Ufficiale di Complemento al Re Vittorio Emanuele III ed ai suoi successori [...] ero (e resto) schierato per il ristabilirsi in Italia della Democrazia».

Nell'estate del 1944 anche ad Arezzo arrivarono finalmente gli Alleati e, come spesso accade in Italia, furono molti coloro che salirono sul carro dei vincitori, vantando servizi e meriti resistenziali che pochi invece in realtà avevano. Il partigiano Walter Fabiani, che per natura non ha mai amato mettersi in evidenza, fece il suo dovere come lo aveva fatto quando era nell'esercito sabauda e dopo la Liberazione della nostra

provincia chiese, senza successo, di poter continuare la guerra al fianco delle truppe alleate. Gli anglo-americani non si fidavano completamente del «nuovo» alleato italiano e non vedevano di buon occhio un'eccessiva crescita del nostro esercito.

Come nel resto dell'Italia liberata, i partigiani furono smobilitati e ognuno fu libero di tornare alla vita civile. Così fece il maestro Walter Fabiani, che per l'anno scolastico 1944-1945 fu assegnato alla scuola cortonese di Fasciano, una «pluriclasse», Prima, Seconda e Terza elementare, con relativo alloggio di servizio (una cameretta e il bagno in comune con gli alunni!) e stalla sottostante piena di mucche e vitelli. Fu una breve, intensa ed emozionante esperienza, che coinvolse talmente il giovane Walter da convincerlo a dedicare la sua vita a quella professione: «Gli alunni che frequentavano erano in tutto tra i venti e i venticinque [...] Poveri ragazzi, quanti erano indietro! [...] Io li amavo e cercai disperatamente di ottenere ogni giorno un sia pur lieve miglioramento». Ma l'idillio con i pupilli cortonesi durò poco, perché dopo le vacanze natalizie, il 27 gennaio 1945 il Sottotenente Walter Fabiani fu di nuovo richiamato alle armi, nel rinato Esercito italiano e sempre alle dipendenze della Real Casa Savoia. Per sua stessa ammissione fu un colpo terribile perché non avrebbe lasciato per nulla al mondo i suoi bambini di Fasciano, ma uomo serio e rispettoso delle autorità, soltanto due giorni dopo aveva già raggiunto Orvieto, la sua nuova destinazione. Si trattava di un centro affluenza Salmerie, quindi non un reparto operativo ma soltanto di supporto logistico alle truppe alleate. Dopo la fine della guerra

Fabiani rimase in servizio fino al successivo 20 settembre 1945 come istruttore al primo C.A.R. e, finalmente, il 15 gennaio 1946 ricevette il collocamento in congedo definitivo dall'Esercito, potendo così tornare dai suoi piccoli e amati alunni di Fasciano.

Esigenze giornalistiche mi hanno costretto a correre, saltare, tagliare e tralasciare tantissime altre vicende della vita dell'amico Walter, ma spero che comprenda

e che non me ne voglia, perché sa quanto lo stimò e quanto rispettò io provi per la sua persona e per la sua straordinaria esperienza di vita. Walter Fabiani ha attraversato il «secolo breve» con grande sicurezza, dimostrando onestà, buonsenso, rispetto delle regole, delle istituzioni e, soprattutto, grande umanità, tutte qualità che sinceramente gli invidio con tutto il cuore.

Mario Parigi



Cortona, Piazza del Mercato, primi del 900. (Collezione Mario Parigi)



Cortona, Piazza del Mercato, 2008.

Filarmonica cortonese "S. Cecilia"

## L'annuale appuntamento con la musica in piazza

**A**nche quest'anno la Filarmonica cortonese ha organizzato, con successo, per domenica 8 giugno, nonostante il tempo inclemente, una piacevole kermesse musicale, all'insegna della festa, della serenità, e della partecipazione popolare: sensazioni particolarmente avvertite all'inizio della stagione estiva.

Oltre alla esibizione della Filarmonica "S. Cecilia" di Cortona, di cui si colgono, con sempre maggiore frequenza, l'impegno e l'arricchimento artistico, sotto la guida del maestro Luca Rotelli, il pubblico ha seguito i brani di altri due complessi bandistici, che da qualche anno partecipano con entusiasmo a questo piacevole appuntamento: la Filarmonica di

Sabbiano e quella di Lucignano.

Inoltre la Filarmonica di Cortona ha rallegrato la serata del 18 giugno, rendendo omaggio al gruppo di studenti e professori della Università della Georgia con l'esecuzione degli inni nazionali dei due Stati e con musiche sottratte al repertorio internazionale della musica classica e leggera.

Ripetuti applausi hanno segnato l'esibizione, divenuta ormai un piacevole rito, con cui la città di Cortona dà il suo caloroso benvenuto agli studenti americani.

terretrusche.com  
Vicolo Alfieri, 3 Cortona (Ar)

terretrusche  
incoming services  
Toscana

Seleziona:  
agriturismi  
ville in campagna  
residenze d'epoca  
appartamenti  
nel centro storico

Tel. +39 575 605287  
Fax +39 575 606886

foto video  
Lamentini  
CORTONA (AR) - Via Nazionale, 33  
Tel. 0575-422848  
IL FOTOGRAFO DI FIDUCIA  
SVILUPPO E STAMPA IN 1 ORA

OMAGGIO di un  
rullino per ogni sviluppo e stampa

**GENERALI**  
Assicurazioni Generali S.p.A.  
RAPPRESENTANTE PROCURATORE  
Sig. Antonio Rivini  
Rappresentati procuratori  
VIA S. ANTONIO 10, 52044 CORTONA (AR)  
Lamusta Maria Silvana

**S.A.L.T.U.** s.r.l.  
Sicurezza Ambiente e sul Lavoro  
Toscana - Umbria  
Sede legale e uffici:  
Viale Regina Elena, 70  
52042 CAMUCIA (Arezzo)  
Tel. 0575 62192 - 603373 -  
601788 Fax 0575 603373  
Uffici:  
Via Madonna Alta, 87/N  
06128 PERUGIA  
Tel. e Fax 075 5056007

**BANCA VALDICHIANA**  
CREDITO COOPERATIVO TOSCO-UMBRO  
Soc. coop. a r.l. - Via Isonzo, 36 - 53044 CHIUSI (Sicilia)

da sempre al servizio  
delle Comunità in cui opera  
**AGENZIA DI TERONTOLA**  
Via Fosse Ardeatine, 32/a Terontola Ar  
Tel. 0575/678588

DEGUSTAZIONE - WINE TASTING  
ENOTECA - WINESHOP

DAL 1937  
**MOLESINI**  
Sommelier MARCO  
- We Ship World Wide -  
52044 CORTONA (AR) - P. REPUBBLICA, 3 - TEL. / FAX 0575.62544  
Internet: www.molesini-market.com  
E-mail: wineshop@molesini-market.com







## FOSSA DEL LUPO

## Un anniversario particolare

Il venticinquesimo appuntamento del "Festival della Lumaca" a Fossa del Lupo quest'anno ha avuto qualcosa di particolare, quel tocco di genialità che porta una piccola fra-

Il presidente Alfredo Mammoli e tutto il consiglio direttivo, ma poi tutta la popolazione di questa minuscola frazione vogliono porgere il loro saluto anche a tutti coloro che in questi venticinque anni

tale sono le tematiche che potrebbero dare molti spunti di valutazione, vogliamo citare la sig.ra Franca Moretti che ha condotto la regia in modo davvero sapiente, e non è vero che sa solo cucinare alla perfezione le lumache, sa anche destreggiarsi dietro le quinte e ... riscrivere una commedia in dialetto che ha portato il buon umore in tante persone. Con Franca vorremmo citare: Sergio, Romeo, Enzo, Luigi, Stefania, Alessandra, Paolo, Roberta, Giuseppe e Remo.

Questi signori si sono destreggiati benissimo e hanno coperto le ovvie mancanze scenografiche, le luci, il suono, con la loro spontaneità, con la loro voglia di far trascorrere alla gente due ore in sana allegria.



Enzo con il suo inseparabile mestolo

zione all'attenzione di un pubblico che ha davvero dell'incredibile.

Qui non vogliamo fare la cronaca degli avvenimenti, ma dare voce agli organizzatori per porgere alla gente, al numerosissimo pubblico che ha partecipato nelle varie serate il loro più sentito ringraziamento.

Pertanto vada a tutti: Amministrazione Comunale, Banca Popolare di Cortona, alle diverse ditte che hanno offerto gli sponsor, ai semplici cittadini, a tutti quanti hanno, in vario modo, dato sostegno alla manifestazione il più sentito e caloroso grazie.

hanno offerto il loro contributo, il loro sostegno morale, la loro vicinanza alla tradizionale festa.



Mammoli con il suo "gruppo" di lavoro, peccato mancano le ... donne

La passeggiata in bici, la rassegna di auto e moto, l'estemporanea di pittura, la commedia dialet-

Una citazione particolare alla cucina, alla mia stimata Rosa, al maestro del mescolo Enzo, ma poi a tutti coloro che hanno preparato, servito, hanno macinato chilometri di strada per essere rispondenti alle varie esigenze. Ad Alfredo una confessione: dove trovi tutta questa energia, per i numerosi quesiti, risolvere, aggiustare i tanti problemi che certamente capitano?

Con calma, una volta mi racconterai, ora goditi questo successo e complimenti a tutta l'equipe della Fossa del Lupo.

Ivan Landi

## CASALE

## Festa per la piccola comunità

## Gesù è nel cuore di Faliero

Domenica 15 giugno 2008 nella piccola chiesetta di Casale, si è svolto un grande evento per la nostra comunità. Infatti Faliero ha ricevuto per la prima volta Gesù nel suo cuore attraverso l'Eucaristia con non poca emozione da parte dei presenti e in primo luogo di Faliero.

La Messa di Prima Comunione

scuola, che si svolge annualmente all'eremo di Sant'Egidio.

La celebrazione è stata animata dal "coro", composto tutto dai cantori della zona: Patricia Faralli, Alessandro Burbi, Stefano Rofani e Laura Cardinali.

La gioia è stata tanta, in particolare per i genitori: Amedeo e Rosella e per le nonne Maria e Maria, che commosse hanno par-



è stata celebrata da don Albano, che ha guidato Faliero nel lungo cammino verso questo momento di grande gioia, preparandolo con tanto catechismo ma anche unanimemente grazie all'esperienza fatta al campeggio, o meglio come lo chiama don Albano al campo

tecipato alla celebrazione, ma in questa giornata di gioia il ricordo è andato a Luca, che non era presente fisicamente fra noi, ma sono sicura che da lassù ci stava guardando e che di nuovo sorrideva, come faceva quando era fra noi. **Laura Cardinali**

## MONSIGLILOLO

## Il Festival della Gioventù

Si svolgerà dal 28 giugno al 6 luglio il 34° Festival della Gioventù di Monsigliolo. Dal programma peschiamo gli appuntamenti che maggiormente rendono giustizia alla ragione sociale della Festa: il concerto di Annalisa, giunta alla notorietà con la trasmissione televisiva X Factor, il martedì 1 luglio; le selezioni del concorso di Miss Italia, venerdì 4 luglio e sabato 5 luglio una serata con i Ragazzi di "Amici", quelli di Canale 5.

Per tutti, infine - per i buongustai e per chi ama il rito dei pranzi della battitura di una volta, opulenti e senza carestia - il grande cenone di chiusura di domenica 6 luglio. Pastasciutta e ocio: i sapori dell'estate per tanta gente da tanti anni. Pizza e pesce con uso di spettacolo, invece, le altre sere sempre al ristorante del Circolo RCS e al campo sportivo del Gagliardo.

## ...Scout ... Cortona I

"... Credo che il Signore ci abbia messo in questo mondo meraviglioso per essere felici e godere la vita. La felicità non dipende dalle ricchezze né dal successo nella carriera, né dal cedere alle nostre voglie. Un passo verso la felicità lo farete conquistandovi salute e robustezza finché siete ragazzi, per essere utili e godere della vita pienamente una volta fatti uomini. Lo studio della natura vi mostrerà di quante cose meravigliose Dio ha riempito il mondo per la vostra felicità. Contentatevi di quello che avete e cercate di trarne tutto il profitto che potete. Guardate al lato bello delle cose e non al lato brutto. Ma il vero modo per essere felici è quello di procurare la felicità degli altri. Procurate di lasciare il mondo un po' migliore di quanto non l'avete trovato..."

Queste parole sono prese dall'ultimo messaggio di Baden Powel e caratterizzano molto bene gli scopi dell'Associazione scout. A Cortona tutto questo può vivere grazie ad una persona che è nel cuore di tutti coloro che sono transitati ed attualmente fanno parte del gruppo scout del Cortona I: don Antonio Mencarini al quale il nostro grazie non finirà mai di ripetersi.

L'esistenza del gruppo scout di Cortona è da considerarsi un'occasione importante per tanti ragazzi e ragazze che, in un mondo in cui la ricerca della felicità e del godimento passa attraverso tante false illusioni, possono trovare un'opportunità per crescere divertendosi ed essere felici. Ma lo scoutismo, come sappiamo, è diffuso in tutto il mondo con circa 178.000 iscritti tra lupetti e coccinelle (età compresa tra 8 e 11/12 anni), esploratori e guide (età compresa tra 11/12 e 16 anni), rover/scolte (età compresa tra 17 e 21 anni) e capi-educatori da 21 anni in avanti e questo fatto ci fa capire come l'intuizione di Baden Powel (fondatore dello scoutismo) è stata davvero grande in quanto, dal lontano 1907 dopo 100 anni, la valenza educativa del suo metodo è indiscussa.

In relazione al gruppo scout di Cortona, possiamo dire che anche quest'anno ha concluso la sua attività sviluppata nel periodo da Ottobre fino ad oggi con molte attività interessanti e stimolanti per i ragazzi, non ultimo il campo di tre giorni svoltosi all'Eremo di S.Egidio nel ponte del 25 aprile 2008: il campo S.Giorgio. Il tema che, tra gli altri, ci ha accompagnato tutto l'anno, quello della riscoperta delle beatitudini del vangelo, è stato sviluppato nel corso di questo evento rivivendo l'atmosfera del circo a partire dallo slogan del campo "Insieme per essere felici" come annunciava un simpatico pagliaccio della copertina del libretto del campo. Tutti i partecipanti hanno interpretato un artista circense nelle serate ricreative chiamate da noi scout "fuoco di bivacco" in cui ognuno ha avuto modo di esprimersi liberamente con giochi di prestigio, numeri di equilibrio, di abilità, balli, canti e suoni in un'atmosfera gioiosa ed entusiasmante. Naturalmente poi, ogni partecipante ha avuto modo di seguire le attività specifiche preparate con cura dai capi scout.

Il tutto si è concluso con una Messa celebrata dal nostro assistente Padre Franco Di Sibio delle

Celle insieme ai genitori che hanno poi pranzato con noi.

L'attività del gruppo si concluderà nel mese di agosto con il campo estivo di 8-10 giorni come sintesi di tutto l'anno scout.

Di seguito riportiamo un breve scritto, ricordo del Campo S. Gio-

sacchi a pelo dentro a delle stanze belle e grandi.

Sotto di noi dormiva il reparto ma loro dormivano nelle tende.

Abbiamo cantato tante canzoni con la chitarra, ci siamo travestiti e abbiamo fatto gli



gio, di una lupetta di 8 anni Anna Burbi alla sua prima esperienza di due notti fuori casa che ci permette di capire bene attraverso cosa passa la felicità!!!

Per l'anno 2008-2009 sono aperte le iscrizioni e, per qualunque informazione ci si può rivolgere ai seguenti numeri: Cristina - 0575/62433; Marco 0575/604175

"La cosa che mi ricordo del campo San Giorgio è che abbiamo fatto tanti giochi divertenti abbiamo dormito nei

spettacoli con tutti gli artisti del circo e siamo andati a letto molto ma molto tardi, ma sentivo che qualcuno russava e anche forte ma ci sono riuscita a dormire.

La mattina dopo abbiamo rifatto i sacchi a pelo e lo zaino. Siamo andati a fare colazione, abbiamo fatto qualche gioco e dopo sono arrivati i genitori e abbiamo pranzato e dopo ci hanno dato un regalino e siamo andati a casa".

Anna Burbi

**PER LA PIZZA PAZZI PIZZERIA IL "VALLONE"**  
di LUPETTI  
FORNO A LEGNA  
LOC. VALLONE, 40 - Tel. 0575/603679

**La Bottega del Fabbro**  
di D'Ovidio Sesto  
Accessori, Complementi di arredo, idee regalo e liste nozze in Ferro Battuto e Rame  
Via Guelfa, 49- 52044 Cortona (Ar)  
Cel. 338.39.42.399 - tel. 0575.63.06.22  
www.ferroerame.com e-mail: info@ferroerame.com  
Si effettuano anche realizzazioni di oggetto su richiesta del cliente

**CONCESSIONARIA TIEZZI**  
INFORMAZIONI E SERVIZI  
- OPEL ASSISTANCE PREMIUM  
Tre anni di copertura con soccorso stradale  
- SERVIZI FINANZIARI  
Possibilità di finanziamento rateizzati e personalizzati  
800-836043  
- OK USATO DI QUALITÀ  
Ampia gamma di usato rigorosamente controllato e collaudato  
- AUTO SOSTITUTIVA  
(su prenotazione) per riparazioni in garanzia  
Via Gramsci, 876 - 52042 Camucia di Cortona (Ar)  
Tel. e Fax 0575 630482 www.tiezzi.it  
E-mail: opeltiezzi@tiezzi.it

**Ristorante Monti del Parterre**  
In estate all'aperto sotto alberi secolari - Tel. 0575/63.07.10





Notizie enologiche

# Il nuovo mondo tira la volata al vecchio. I consumatori vogliono autenticità

Il dato è che l'umanità oggi beve più vino di quanto abbia mai fatto in tutta la sua storia. E la buona notizia è che siamo ancora lontani dall'aver raggiunto il culmine della parabola. Almeno per i prossimi dieci anni il consumo di vino nel mondo continuerà a crescere; si pensa che nel 2010 potrebbero raggiungere i 26,2 miliardi di bl.

Però c'è molto di più da lavorare che festeggiare perché, se saranno confermate le tendenze attuali, la crescita andrà tutta a favore del Nuovo Mondo, mentre l'Europa vedrà diminuire la sua produzione e dovrà accontentarsi di una fetta sempre più piccola di una torta che in un passato non troppo era tutta sua.

La salvezza e le opportunità di conquista di nuovi spazi per il vino

del Vecchio Mondo stanno soprattutto in una parola: autenticità. Un valore sempre più importante sia nei mercati tradizionali sia in quelli emergenti e che è universalmente considerato una esclusiva dei vini europei.

Il quadro è chiaro e punta nella direzione di un generale riequilibrio: chi in passato beveva molto vino ne beve e ne berrà sempre meno, mentre chi prima si orientava verso altre bevande, in particolare birra e superalcolici, sceglie sempre più spesso il vino.

Una conclusione che viene rinforzata se analizziamo più in dettaglio alcune cifre: infatti, il dato complessivo dell'Europa nasconde il contrasto tra i mercati che stanno attraversando un autentico boom, come quelli dell'Est e, in misura più contenuta, quelli

nordici e quelli storicamente leader dove i cali raggiungono livelli da crisi.

era normale, in estate, bere vino rosso freddo e con una fetta di limone nel bicchiere. D'altra parte



Un altro punto fondamentale messo in rilievo da uno studio effettuato è la relazione indissolubile che c'è tra il vino e la tavola. La cucina cinese, per esempio, profondamente diversa da quella occidentale rappresenta un ostacolo oggettivo alla diffusione di vini di stile europeo. Tanto che sono sempre più diffuse abitudini di consumo come il vino rosso ghiacciato o mixato con bevande gassate al limone o lime.

Stravaganze ma, detto per inciso, tutto sommato nemmeno troppo per chi ricorda che anche da noi non sono passati poi tanti anni da quando nelle campagne

ci sono fenomeni come l'esplosione del mercato indiano, dovuta in parte alle notizie sulle ricerche che dimostrano gli effetti salutari del vino. Notizie che, se da noi hanno avuto una diffusione costante ma tutto sommato discreta, India, hanno spesso conquistato le prime pagine dei più importanti giornali nazionali.

Forse un po' inaspettamente per chi ha della società indiana una visione legata a vecchi stereotipi, infatti, l'India è attualmente uno dei Paesi al mondo con il più alto tasso di malattie cardiovascolari. E anche uno dei più forti consumatori di whisky e altri distillati. I produttori del Nuovo Mondo si sono in generale mostrati più spregiudicati e capaci di intercettare le richieste di consumo meno ortodosso dei mercati emergenti.

Un altro dei fattori vincenti che hanno favorito la loro veloce affermazione è stato lo sforzo unificato tra operatori di mercato, ricercatori, gruppi scientifici e istituzioni. Queste azioni condivise e coerenti hanno portato all'affermazione di marchi facilmente riconoscibili e sostenuti da messaggi chiari e di semplice comprensione.

Tuttavia, per quanto riguarda il vino, la "guerra dei mondi", non deve necessariamente portare alla distruzione di uno dei contendenti. Anzi, interpretando con competenza il ruolo attribuito ai consumatori, la "invadenza" del Nuovo Mondo si può trasformare in un vantaggio per chi, in Europa, saprà mantenere l'immagine di autenticità ricercata dai consumatori dopo che sono stati prodotti al vino dal marketing aggressivo degli altri.

Attenzione, però, perché niente rimane statico e quello che fino a ieri era il Nuovo Mondo deve fare già i conti con gli mondi ancora più nuovi che cominciano a darsi da fare per conquistare, usando la leva dei prezzi, la loro fetta della torta del vino. Di conseguenza l'Australia sta facendo molti sforzi per salire di qualche gradino sulla scala della qualità, soprattutto della qualità percepita dai consumatori, puntando con sempre

maggiore decisione verso vini a più alto margine e riducendo la quota delle esportazioni di sfuso a basso costo.

Non è detto che ci riescono ma è chiaro che d'ora in avanti la lotta sarà sempre più combattuta sul piano della comunicazione. Dietro ci deve sempre essere un prodotto ineccepibile, certo. Ma fare il vino buono è più facile che venderlo bene.

E. Navarra



## Purtroppo sì, il lavoro nero esiste anche negli oliveti

Tempo fa è stata inoltrata da un ministro una interrogazione con la quale si sollecitava un'azione per porre rimedio al lavoro nero, che rischia di ridurre al collasso gran parte della filiera produttiva agricola italiana. E' stato proposto di attuare modifiche legislative, come ad esempio la formalizzazione dell'assunzione il giorno stesso dell'ingaggio, anche a mezzo fax, e



l'apertura di sportelli dedicati esclusivamente al rilascio dei registri per le imprese agricole che non hanno mai denunciato contratti di lavoro, che consentirebbero una maggiore aderenza alla realtà delle procedure legislative.

Purtroppo il lavoro nero in agricoltura è un fenomeno diffuso e sempre più rilevante e richiede un intervento deciso e soprattutto appropriato. E' innegabile che vi siano alcune aree del Mezzogiorno in cui esso è più presente e non

solo dove è associato al caporalato e allo sfruttamento di immigrati poiché questi abusi non possono spiegare l'intero fenomeno del sommerso.

L'effetto dei controlli nelle campagne ha messo in evidenza alcune irregolarità che finiscono per penalizzare i piccoli proprietari agricoli mettendo a rischio la raccolta delle olive e quindi l'economia pur modesta di numerose famiglie.

L'atto ispettivo ha preso spunto dalla considerazione che, in particolar modo nelle regioni meridionali, accanto a poche aziende di grandi e medie dimensioni ve ne sono molte di piccole dimensioni formate da lavoratori dipendenti in agricoltura, dipendenti di altri settori, pensionati, piccoli coltivatori diretti.

Questi soggetti, in occasione

della raccolta delle olive, avendo bisogno di manodopera, qualche volta utilizzano anche i familiari, per la regolarizzazione dei quali si trovano ad affrontare onerose procedure burocratiche che, spesso, rendono quasi impossibile l'assunzione stessa.

Il raccolto dipende da repentine variazioni climatiche, dalla disponibilità dei mezzi di trasporto e dalla disponibilità per il conferimento agli oleifici: è abbastanza usuale lo scambio vicendevole di manodopera tra parenti e amici.

L'alternativa a questa situazione è la rinuncia a coltivare i terreni e a raccogliere il prodotto, con la conseguente chiusura di tante piccole aziende e gravi danni all'economia delle regioni del Mezzogiorno d'Italia, già messe a dura prova da un quadro generale complesso. EN.

## Aiutiamo le piante Cura e prevenzione Capsicum

(C. Annum)



Nome comune: peperoncino ornamentale, peperoncino di Natale.

Forma: cespuglio annuale che presenta fiori a forma di boccia bianchi (giugno/agosto) e frutti rosso arancio o gialli in autunno e in inverno. Altezza variabile da 15 a 45 cm.

Provenienza: America meridionale e America tropicale.

Condizioni ambientali di coltivazione: viene coltivato come pianta annuale, per cui non richiede particolari cure. Innaffiare molto durante lo sviluppo, spruzzare le foglie ogni giorno durante la fioritura e concimare ogni dieci giorni quando compaiono i frutti. Collocare all'aperto durante la fioritura per l'impollinazione; preferisce luce intensa e temperatura ottimale di 17° C. Non ha particolare esigenza per quanto riguarda l'umidità.

Moltiplicazione: per seme.

Acqua: il terriccio deve essere mantenuto umido per evitare che essicchi durante la fioritura e la fruttificazione; non provocare ristagni d'acqua.

Terriccio: tre parti di terra universale, una di torba neutra, una di sabbia grossa.

## MALATTIE

- 1) Fusto e foglie con muffa grigia.
- 2) La pianta improvvisamente appassisce.
- 3) Gli apici si presentano deformati e invasi da piccoli insetti scuri.
- 4) Presenza di piccoli insetti bianchi sulla pagina inferiore delle foglie.
- 5) Vegetazione gialla, polverosa, con presenza di ragnatele.
- 6) A fine estate le foglie sono avvizzite.

## CAUSE

- 1) E' il fungo del genere Botrytis a causare il danno.
- 2) In questo caso sono i funghi del genere Fusarium e Verticillium a fare appassire la pianta.
- 3) Sono gli afidi, piccoli insetti di colore scuro, a causare la deformazione degli apici.
- 4) Presenza di piccoli insetti, detti moscerini bianchi (Aleurodidi).
- 5) A causare la ragnatela è il classico ragnetto rosso.
- 6) Morte naturale della pianta.

## RIMEDI

- 1) Trattare la pianta con Vinclozolin.
- 2) Le parti colpite vengono eliminate. Successivamente distribuire con l'acqua di irrigazione Benomyl ed Etilfosfito di alluminio.
- 3) Irrigare con Pirimicarb o Etofenacarb.
- 4) Trattare con Diazinone o Piretro.
- 5) Trattare con Tetradiifon addizionato con Dicofol o Propargite.
- 6) Nessuno.

Francesco Navarra

**Vini che la scuola produce**

Istituto di Istruzione Superiori  
**"Angelo Vegni" Capezzine**  
52040 Capezzine - Cortona (AR)  
Centralino 0575/613006 Presidenza 0575/613106 Fax 0575/613188  
e-mail: vegni@iisv.it, ita\_vegni@virgilio.it  
web: www.iisv.org.it

## "Angelo Vegni" Capezzine

**Istituto di Istruzione Superiore**

Tecnico Agrario  
Professionale per l'Agricoltura e l'Ambiente  
Professionale Alberghiero Gastronomico

...una scuola per chi ama l'ambiente e la natura...

Continua l'indagine di "Amici di Francesca" sui servizi offerti dal nostro ospedale

## La malattia di Alzheimer: quale aiuto per ammalati e famiglie?

L'Ambulatorio dei disturbi cognitivi i e geriatri della Valdichiana Aretina



La diffusione dei vari tipi di demenza è legata allo scenario demografico di questi ultimi anni; è infatti, fenomeno ormai ampiamente riconosciuto l'aumento della speranza di vita alla nascita ed in età avanzata che si è verificato nei decenni scorsi. Si tratta di un evento che non ha avuto precedenti nella storia dell'umanità e le cui cause non sono state chiarite in maniera analitica: quanta parte è da attribuire specificatamente ai progressi della medicina e quanta invece al miglioramento complessivo della qualità della vita nelle popolazioni occidentali?

L'aumento della prevalenza degli anziani ha parallelamente indotto quella delle persone affette da demenza. Le scienze biomediche contemporanee hanno dedicato particolare attenzione alle demenze che sono sempre più studiate nei laboratori e nelle strutture cliniche. Dalla metà degli anni Ottanta si è iniziato a conoscere qualche dato sulla genetica della malattia e sui meccanismi di formazione di particolari sostanze a livello encefalico. Allo stesso tempo sono stati messi a punto protocolli diagnostici precisi, fondata sulle conoscenze neuropsicologiche e sulle tecnologie di neuroimaging e sono stati introdotti poi i vari farmaci attualmente utilizzati.

Tra le varie forme di demenza, la più frequente è la Malattia di Alzheimer.

Questa è una forma di demenza di tipo degenerativo (le cellule cerebrali vanno incontro a processi degenerativi fino alla morte neuronale). Oltre alla forma familiare (estremamente rara) la forma sporadica è poco frequente al di sotto dei 55 anni di età ma la prevalenza aumenta drammaticamente con l'età; l'incremento infatti è di circa il 3-5% nelle persone di età superiore ai 65 anni ed arriva a circa il 20-30% nelle persone di età superiore agli 80 anni fino ad arrivare al 40% sopra i 90 anni. E' presente una lieve preponderanza femminile. Nelle persone anziane la malattia di Alzheimer probabilmente è responsabile della metà fino a due terzi dei casi di demenza.

La demenza è una sindrome caratterizzata da deficit delle funzioni cognitive superiori con conseguente incapacità a compiere le attività di vita quotidiana. Oltre ai disturbi cognitivi, soprattutto nella fase intermedia o severa di malattia, possono insorgere disturbi del comportamento (agitazione psicomotoria, vagabondaggio, ansia, depressione, deliri, allucinazioni, disturbi dell'alimen-

tazione, insonnia, etc.) che provocano un ulteriore incremento del peso assistenziale per coloro che assistono (caregiver) queste persone affette da detta malattia.

Per dare risposta alle persone affette da deterioramento cognitivo ed alle loro famiglie, è nato il Progetto Alzheimer, finanziato dalla Regione Toscana ma voluto fortemente da tutti i Comuni della Valdichiana Aretina, dalla Cooperativa che vede associati i Medici di Medicina Generale (Etruria Medica) e l'AIMA (Associazione Italiana Malati Alzheimer).

Nell'ambito del Progetto, oltre al potenziamento di attività assistenziali territoriali già esistenti per l'aiuto alle persone affette da demenza ed ai loro familiari, è nato da due anni, l'Ambulatorio per i Disturbi Cognitivi e Geriatrico dove più figure professionali operano sia per una definizione diagnostica iniziale del disturbo che per il monitoraggio clinico e terapeutico della malattia.

Naturalmente non è che prima del 2006 non venisse fatta diagnosi di demenza nel nostro territorio, ma sia l'U.O. Di Psichiatria (Dr. D'Arco), che la U.O. di Geriatria (Dr. Pedace) che la U.O. Di Neurologia (Dr. Zolo, Dr. Tiezzi), operavano in maniera disgiunta.

Fino a qualche anno fa, infatti quando si andava dal proprio medico curante lamentando delle dimenticanze, il medico poteva avere delle difficoltà nel decidere da quale specialista inviare il proprio paziente, poiché sia lo psichiatra, sia il neurologo che il geriatra hanno le competenze per fare diagnosi di demenza.

Poteva quindi capitare che la persona con sospetto declino cognitivo effettuava una prima visita specialistica e che in questa sede veniva fatta diagnosi, successivamente quando ci fosse stata la necessità di introdurre un farmaco antidepressivo o un antipsicotico per il controllo dei disturbi del comportamento, doveva prendere appuntamento da un altro specialista ma poi doveva ritornare dal primo per rinnovare il piano terapeutico di quel farmaco specifico per la memoria iniziato precedentemente; se poi fossero insorti altri disturbi, ecco che la stessa persona affetta da deterioramento cognitivo doveva fare un'altra visita magari dal geriatra solo perché aveva più di ottanta anni. In tutto questo peregrinare il problema principale era che i vari specialisti non avevano la possibilità di dialogare tra di loro e di prendere insieme "in carico" la persona affetta da deterioramento cognitivo.

Attualmente, considerando i soggetti già seguiti, prima del 2006 dalla U.O. di Psichiatria e dalla U.O. di Geriatria nel territorio della Valdichiana Aretina, nell'ambulatorio dell'Ospedale di Fratta nato nell'ambito del Progetto Alzheimer, sono seguiti circa 500 pazienti provenienti da tutti i Comuni della Valdichiana Aretina. La sede di questa attività, che è pur sempre territoriale, è stata individuata nell'Ospedale di Fratta

proprio perché collocato in una posizione strategica per l'utenza.

In particolare, si accede al servizio tramite impegnativa del medico curante con la quale si prenota (allo sportello CUP) la visita congiunta sia con il geriatra (Dott.ssa Ingegni), che valuterà il paziente dal punto di vista clinico generale, che con lo psicologo (Dott.ssa Garzi, Dott.ssa Farnetani), le quali effettueranno la valutazione neuropsicologica. Tale valutazione è prevista il mercoledì pomeriggio, presso gli ambulatori dedicati, al III° piano dell'Ospedale S. Margherita di Fratta; una volta ogni 15 giorni sarà presente anche lo Psichiatra (Dott. Borghesi, Dott. ssa Biagi) ed una volta al mese l'Assistente Sociale (Dott.ssa Fragai).

Al Neurologo (Dott. Malentacchi) invece, presente il venerdì pomeriggio, potranno essere inviati pazienti in consulenza qualora vi siano problematiche cliniche che lo richiedono.

Al momento della diagnosi, qualora i pazienti non abbiano già effettuato indagini cliniche e strumentali sufficienti, è possibile usufruire della collaborazione delle infermiere professionali del DH medico della U.O. di Medicina dell'Ospedale per effettuare, tramite Day Service Ambulatoriale, tutti gli esami necessari. Successivamente il malato viene "preso in carico" dalle figure professionali suddette ed inserito nei vari protocolli terapeutici che prevedono un continuo monitoraggio della persona affetta da deterioramento cognitivo. Nelle fasi più avanzate di malattia è possibile indirizzare il malato e la propria famiglia verso il percorso assistenziale più adeguato individuato dall'assistente sociale del Servizio Sociale della USL 8 (Responsabile Dott.ssa Frontini). Sarà quindi possibile, sempre con il monitoraggio clinico del geriatra, attivare un'assistenza domiciliare specifica per i disturbi cognitivi per alcune ore settimanali od iniziare la frequenza al Centro Diurno Alzheimer con modalità differenti a seconda delle problematiche cliniche del paziente e delle esigenze specifiche dei familiari, altrimenti richiedere un ricovero temporaneo presso il Nucleo Alzheimer collocato all'interno della RSA (Residenza Sanitaria Assistenziale) di Camucia, sempre della USL 8.

Siamo soddisfatti poiché ci sono stati dei riscontri positivi da parte dell'utenza anche se rimangono delle criticità.

Per il futuro, una volta terminati i finanziamenti, tale attività dovrebbe essere inserita stabilmente nelle attività della USL 8 ed inoltre dovrebbe essere potenziata l'attività geriatrica nel territorio poiché attualmente non esiste più l'ambulatorio geriatrico in Valdichiana (se non questo finalizzato ai disturbi cognitivi) e gli anziani per effettuare una valutazione geriatrica, sono costretti ad andare ad Arezzo.

**Dott.ssa Tiziana Ingegni**  
Specialista ambulatoriale  
Gerontologia e Geriatria

Solidarietà: dalle parole ai fatti

## Tiziana Dorè: un impegno silenzioso e concreto per gli altri

Quando "Amici di Francesca" diviene una scelta di vita

Molte persone che hanno avuto necessità di ricorrere all'Ospedale della Fratta hanno avuto modo di conoscere Tiziana Dorè. E' quella signora gentile e disponibile sempre presente presso il Front Office della Accoglienza dell'Ospedale; è ormai una abitudine rivolgersi a lei per gli utenti e i visitatori che hanno bisogno di assistenza. Le avverse vicende della vita hanno limitato

valori. Ma soprattutto devo fare una considerazione: ho notato che le persone che mi parlano mi guardano negli occhi, comunicandomi le loro domande e i loro problemi, e non guardano neanche la sedia a rotelle. Questo fa sì che in tali circostanze io non faccia più caso ai miei limiti.

**Come mai ha scelto di impegnarsi con l'Associazione "Amici di Francesca"?**

Mi ha convinto l'esperienza

svolge presso l'Accoglienza dell'Ospedale non è solo un hobby?

Tutt'altro. Cerco di essere quanto più professionale possibile. Ho maturato esperienza, ho seguito numerosi corsi di aggiornamento sull'accoglienza, e cerco di comunicare le mie conoscenze ai collaboratori presso il Front Office. I risultati? Sono sotto gli occhi di tutti. Basti dire che siamo passati dalle parole ai fatti: fra i miei collaboratori vi sono due persone con problemi fisici.

Questa è Tiziana Dorè. Attiva quanto riservata e schiva. Ma è bene che l'attività di persone come lei venga conosciuta e divulgata, allo scopo di presentare ai giovani modelli di vita ai quali ispirarsi.

Erano presenti alla premiazione: il Prefetto di Arezzo Francesca Adelaide Garufi; Donella Mattesini deputata al Parlamento Italiano; Mirella Ricci Vice Presidente della Provincia di Arezzo; Angela Lucini Assessore Politiche Sociali Comune di Cast. Fiorentino e Presidente della Commissione Pari Opportunità; Stefania Crott Vice Presidente Commissione Pari Opportunità di Cast. Fiorentino; Angela Notaro Consigliere Regionale; Rossella



Da destra: sig.ra Angela Lucini, S.E. Francesca Adelaide Garufi, Maria Pilar Mercanti, cav. Luciano Pellegrini, dr.ssa Mirella Ricci, avv. Rossella Angiolini, dr.ssa Donella Mattesini, Tiziana Dorè.

la sua possibilità di movimento; ma lei riesce a far fronte ai suoi limiti con la buona volontà, con il sapersi organizzare e, soprattutto, con il sorriso.

Tiziana Dorè è fortemente impegnata nel sociale; oltre a far parte della Commissione Pari Opportunità di Castiglione Fiorentino, svolge un ruolo insostituibile di volontaria dell'Organizzazione "Amici di Francesca" presso l'Accoglienza dell'Ospedale della Fratta. In tale veste è stata anche eletta quale rappresentante di 66 organizzazioni di volontariato della Valdichiana. Per le sue scelte di vita ha ricevuto un significativo riconoscimento il mese scorso a Castiglione Fiorentino in occasione della manifestazione "Domina Donna 2008"; in tale circostanza la giuria del premio ha riconosciuto, oltre alle sue doti umane, l'importanza del suo lavoro quotidiano presso l'accoglienza dell'Ospedale della Fratta. Per poterla conoscere meglio la abbiamo indotta a superare la sua naturale riservatezza ponendole qualche domanda.

**Ho l'impressione che lei consideri il suo impegno quotidiano come una missione. Perché tanto impegno?**

La solidarietà per chi ha bisogno è una scommessa che dà senso alla vita di tutti noi. E' il superamento dell'egoismo, nell'impegno nelle piccole cose quotidiane, che costituisce una proposta per una società migliore, finalmente a misura d'uomo. Io mi sento realizzata quando posso aiutare qualcuno che è meno fortunato.

**Rimango stupito da quanto mi ha detto. Anche lei porta nel suo corpo i segni di un limite fisico. Perché si interessa dei problemi degli altri, anziché pensare a se stessa?**

Il fatto che io mi muova su una sedia a rotelle è divenuto per me un problema secondario. Io mi so organizzare in modo tale, da ritenere una persona normale, e so essere indipendente; in questo trovo aiuto nel mio splendido marito e in una vita familiare ricca di

della Associazione, che come è noto ha già concretamente aiutato diverse persone affette da malattie rare o di non semplice gestione.



Laura Bottai Rappresentante Commissione Regionale Pari Opportunità mentre premia Tiziana Dorè.

Sono stata poi travolta dall'entusiasmo di Luciano Pellegrini, segretario generale e, soprattutto, anima dell'Associazione. Lo chiamo "il mio capo"; e fa impressione vedere un ome come lui, che sprizza entusiasmo da tutti i pori, commuoversi come un bambino, con i lucciconi agli occhi, quando c'è da affrontare un caso particolarmente difficile.

Dunque il servizio che

Angiolini Consigliere Regionale; Laura Bottai Commissione Regionale Pari Opportunità; Maria Pilar Mercanti Presidente Commissione Provinciale Pari Opportunità; Stefano Ciccone docente Univ. Tor Vergata Roma e Presidente Associazione "Maschile Plurale" ed infine era presente anche il responsabile Onlus "Amici di Francesca della cav Luciano Pellegrini.

Rosario Brischetto

**Clima Sistemi**  
di Angori e Barboni  
Vendita e assistenza tecnica  
Riscaldamento e Condizionamento  
P.zza Sergardi, 3 - Camucia  
Tel. 0575/63.12.63  
Socio sostenitore "Amici di Francesca"

**METALDUE**  
di Barneschi & Alunno Paradisi  
COPPE - TROFEI - TARGHE - MEDAGLIE  
ARTICOLI PROMOZIONALI  
TARGHE PER ESTERNI ED INTERNI  
IN OTTONE E PLEXIGLASS  
PULSANTIERE IN OTTONE SU MISURA  
Via Manzoni, 16/i-d-e-f  
Tel. e Fax 0575.604812  
52042 CAMUCIA (Arezzo)  
Al servizio del successo  
Socio sostenitore "Amici di Francesca"









## **ATTUALITÀ**

**Caro affitto!**  
**Gino Bartali “postino della Pace”**  
**Scout ... Cortona I**

## **CULTURA**

**L’Orchestra Filarmonica da Camera di Praga**  
**Gustav Leonhardt a Cortona**  
**Loredana Argirò espone a Cortona**

## **DAL TERRITORIO**

**MERCATALE**

**Avvenimenti da non dimenticare**

**CAMUCIA**

**Vacanze estive per la terza età**

**PERGO**

**Esigenza cassonetti**

## **SPORT**

**I progetti del calcio cortonese**  
**Le strategie della Pallavolo**  
**Intensa attività della Cortona Bocce**